

# シティ・スーパーとの個別商談会開催のご案内

## 北洋銀行主催

この度、北洋銀行は、香港4店舗、台湾6店舗、上海1店舗を展開する、シティ・スーパーとの個別商談会を開催いたします。シティ・スーパーは、世界中から集めた多彩な商品を取り揃えており、なかでも充実した日本商品の品揃えにより、地元富裕層から高い評価を得ています。香港・台湾・上海への販路拡大をお考えの皆様の積極的なご参加をお待ちしております。

**日時** 平成26年3月6日（木）  
9時30分～15時00分

**会場** 帯広信用金庫 中央支店ビル3階セミナールーム  
帯広市西3条南14丁目1-1

**定員** 20社（完全予約制）  
一般加工食品、菓子類・スイーツ、生鮮品・  
冷凍品・日配品  
※応募者多数の場合は、シティ・スーパーが商談参加企業を選考することがございますので、ご了承下さい。



city'super

**商談形式** 1社30分の個別商談形式

**主催** (株)北洋銀行  
**共催** 北海道十勝総合振興局  
**協力** 帯広信用金庫  
**後援** 帯広市、フードバレーとかち推進協議会、帯広商工会議所、帯広物産協会、一般社団法人北海道中小企業家同友会とかち支部、公益財団法人とかち財団

### 参加申込書

会社名		
ジャンル (〇をお願いします)	①一般加工食品	②菓子類・スイーツ
商品名	③生鮮品・冷凍品・日配品	
所在地	〒	TEL
	携帯電話	e-mail (必須)
ご担当	氏名	所属・役職

北洋銀行 国際部アジアデスク 行き (担当：森永、亀井) TEL：011-261-4288  
(平成26年2月21日(金)までにFAX又はE-mailにてお申し込み下さい)

FAX：011-232-6921 E-mail：asia-desk@hokuyobank.co.jp

お申し込み頂いた個人情報は、本商談会のご連絡及び確認以外には使用いたしません。

※裏面の注意事項をご一読下さい。

保存期限(北洋銀行国際部:6ヶ月 コピー不可)

# 必ずお読み下さい

## ～商談会についての注意事項～

- ①商談は全て予約制とさせていただきますので、事前にお申込み下さい。
- ②応募者多数の場合は、お申込み後にシティ・スーパーによる選考が行われることがありますのでご了承下さい。
- ③商談は事前予約制、1社につき約30分の個別商談となります。時間につきましては主催者にて決定後、あらためてご案内いたします。
- ④販売される地域は香港、台湾、上海です。現地の輸入規制により取扱ができない商品は商談対象外とさせていただきます。
- ⑤商談当日は、会社案内、商品カタログ、試食用サンプル等をご持参下さい。
- ⑥会場内に厨房設備はございません。また、煙・匂いの発生する調理もご遠慮願います。加熱器具等をお持込の際は、使用電源に限りがございますので事前にお問い合わせ下さい。

### 【香港向け輸出の留意点】

〈主な使用禁止物〉

紅麴色素、赤色103号、赤色104号、赤色105号、赤色106号、マリーゴールド色素、七味に含まれる麻の実、ラック色素、ラッカイン酸、イカ墨色素、酸化防止剤としてのカテキン。

〈原材料詳細と栄養成分表示について〉

香港で販売する包装済み商品については、原材料の詳細情報と栄養成分の数値が必要になります。商談会への参加決定時間ご連絡の際に、その情報も記載した「見積フォーマット」をお送りいたしますので、入力のうえ商談時にご持参下さい。

栄養成分につきましては、年間販売数量30,000個以内且つ強調表示の無い商品は、表示の免除適用申請を行うことが可能です。申請は香港シティスーパーで行いますが、香港政府食物衛生局への登録料として1アイテム1年間あたり5,500円が必要となります。

### 【台湾向け輸出の留意点】

〈主な輸出禁止物〉

トマト、牛肉・鶏肉とそれらの加工品等

〈主な使用禁止物〉

製造場所が指定の5県（福島、茨城、栃木、群馬、千葉）以外であること。

原材料の詳細及び栄養成分5+2項目（5（エネルギー、たんぱく質、炭水化物、脂質、ナトリウム）+2（飽和脂肪酸、トランス脂肪酸））が全て揃うこと。

輸入禁止原材料を使用していないこと（赤2、赤104、赤105、赤106、銀、桜葉、鶏・牛など）。

### 【中国向け輸出の留意点】

〈主な輸出禁止物〉

りんご・なしを除く果物、生肉、肉加工品等

〈主な使用禁止物〉

①製造場所、②主原料産地、③主原料加工地が10都県（福島、宮城、茨城、栃木、群馬、埼玉、千葉、東京、新潟、長野）以外であること。

輸出の度に農政局の発行する産地証明書が取得できること。

原材料の詳細及び栄養成分5項目（エネルギー、たんぱく質、脂質、炭水化物、ナトリウム）が全て揃うこと。

原材料につきましては、商品によってさまざまな規制がある為、現地にて輸入可能かどうかのチェックを行います。

ご不明な点は、下記までお問い合わせ下さい。

北洋銀行帯広中央支店

TEL 0155-24-5181 担当：武田

北洋銀行国際部アジアデスク

TEL 011-261-4288 E-mail asia-desk@hokuyobank.co.jp

担当：森永、亀井